



---

## DEMANDE DE PROPOSITIONS AVEC NÉGOCIATIONS (DDPN) – ADDENDA N° 1

---

### DDPN DC-2019-PO-04 – Services de gestion de salons professionnels et d'événements pour le marché de Hong Kong

#### Date et heure limites :

Le 3 juin 2019  
à 9 h  
(heure du Pacifique)

Date de publication : Le 27 mai 2019

Expéditeur : Service d'approvisionnement de la CCT

---

Destinataires : Tous les fournisseurs

Courriel : [procurement@destinationcanada.com](mailto:procurement@destinationcanada.com)

---

**Voici les réponses aux questions présentées en date du 22 mai 2019 relativement à la DDPN indiquée ci-dessus.**

Q1. Cette DDPN est-elle ouverte aux entreprises de l'extérieur du Canada (par exemple de l'Inde ou des États-Unis)?

Réponse : Oui.

Q2. Avons-nous besoin de nous rendre sur place pour les réunions?

Réponse : Oui, les soumissionnaires doivent être prêts à rencontrer fréquemment et avec peu de préavis Destination Canada (DC) et d'autres intervenants dans les bureaux de DC à Beijing, en Chine, ou sur les sites des événements, au besoin.

Q3. Pouvons-nous effectuer les tâches visées par la DDPN depuis l'extérieur du Canada (par exemple depuis l'Inde ou les États-Unis)?

Réponse : Il faut fournir, dans le cadre de cette DDPN, de l'assistance sur place, des services de gestion d'événement et des constructeurs pour des événements à Hong Kong. Destination Canada préfère que les soumissionnaires aient des bureaux ou une équipe sur place à Hong Kong, mais ils pourraient aussi avoir des sous-traitants sur place.

Q4. Pouvons-nous soumettre notre proposition par courriel?

Réponse : Oui; veuillez vous référer à l'article B.3. Les soumissionnaires doivent transmettre leur proposition complète par courriel à l'autorité contractante d'ici la date et l'heure limites (« date limite »), fixées au lundi 3 juin 2019 à 9 h (heure du Pacifique).

Toute proposition reçue après la date limite pourrait être rejetée d'emblée par DC. Les soumissionnaires assument l'entière responsabilité de la soumission de leur proposition dans les délais prescrits.

Q5. Devrons-nous aider avec l'envoi d'invitations aux entreprises ou aux chambres de commerce de la Chine ou de Hong Kong?

Réponse : Non. Les soumissionnaires doivent fournir des services de décoration d'événements, y compris des services de conception, de construction, de logistique et d'assistance sur place ou d'autres services de gestion pertinents. Veuillez vous référer aux articles C.1 et C.2 de la DDPN.

- Q6. Dans l'annexe 7, nous avons noté que la séance d'information, les rencontres interentreprises et le repas de réseautage se tiendront dans la salle Concord, la salle Oasis et la zone d'attente. Pouvez-vous nous indiquer dans quel lieu auront lieu la réception de bienvenue (le 23 octobre 2019) et l'activité de clôture (le 24 octobre 2019)? Devrons-nous aider à trouver un lieu, à faire des comparaisons de sites ou des suggestions?

Réponse : Tous les événements auront lieu aux mêmes endroits, soit la salle Concord, la salle Oasis et la zone d'attente, comme indiqué dans l'annexe 7 de la DDPN.

Nous n'avons pas besoin d'aide avec le lieu de Showcase Canada.

- Q7. Devrons-nous aider à organiser l'hébergement, le transport terrestre et l'enregistrement à l'hôtel des vendeurs canadiens et des autres délégués étrangers?

Réponse : Non. Les soumissionnaires doivent fournir des services de décoration d'événements, y compris des services de conception, de construction, de logistique et d'assistance sur place ou d'autres services de gestion pertinents. Veuillez vous référer aux articles C.1 et C.2 de la DDPN.

- Q8. Avez-vous besoin que les soumissionnaires présentent dans leur proposition des services supplémentaires dans les domaines suivants, avec détails et prix afférents?

- a) Panneau audiovisuel externe (avec équipement et technicien);
- b) Système d'éclairage et contrôle de l'éclairage;
- c) Services de photographie et de vidéo;
- d) Meubles : Tables recouvertes de nappes pour les rencontres interentreprises (70-80 stands).

Réponse : Concernant un panneau audiovisuel externe ou un système d'éclairage et de contrôle de l'éclairage, votre tarification doit consister en un prix total qui dépend de la proposition de conception que vous comptez soumettre. On ne vous demande pas, dans le cadre de cette DDPN, de proposer des services de photographie ni de vidéo. Il n'est pas non plus nécessaire d'indiquer un prix pour la fourniture de meubles puisque ceux-ci seront fournis sur place.

- Q9. Devons-nous préparer une proposition et un devis chiffré pour les séminaires pour les professionnels des voyages et les médias? Pouvez-vous donner plus de précisions sur ces séminaires?

Réponse : La tarification que vous devez proposer est un prix total pour Showcase Canada et un tarif horaire pour les événements futurs (dont les séminaires pour les professionnels des voyages et les médias).

Veuillez fournir une tarification conforme à la section F de la DDPN.